



Для служебного пользования  
экз. №1

**Федеральное агентство по недропользованию**

(наименование органа, выдавшего лицензию)

**ЛИЦЕНЗИЯ  
на пользование недрами**

Ш Ч М

серия

1 5 9 2 8

номер

4 9

вид лицензии

Выдана Государственному унитарному предприятию  
(субъект предпринимательской деятельности, получивший  
**Республики Крым "Черноморнефтегаз"**  
данную лицензию)

в лице Генерального директора  
(ф.и.о. лица, представляющего субъект предпринимательской деятельности)  
**Шабанова Игоря Александровича**

с целевым назначением и видами работ разведка и добыча углеводородного  
сырья в пределах участка недр, включающего Одесское  
месторождение

Участок недр расположен в Черном море  
(наименование населенного пункта,  
района, области, края, республики)

Описание границ участка недр, координаты угловых точек, копии  
топопланов, разрезов и др. приводятся в приложении 1 и 3

Участок недр имеет статус горного отвода (№ прилож.)  
(геологического или горного отвода)

Дата окончания действия лицензии 12 августа 2018 года  
(число, месяц, год)

Место штампа  
государственной регистрации

**МПР РОССИИ**  
**Федеральное агентство**  
**по недропользованию**  
**ЗАРЕГИСТРИРОВАНО**  
**"19" ноября 2015 г.**  
**№ 6854/ШЧМ 15928 49**  
*Бакунин Петр Александрович*  
(подпись уполномоченного регистратора)  
(фамилия, имя, отчество регистратора)

**ГУП РК «ЧЕРНОМОРНЕФТЕГАЗ»**  
**ИНВ. № 26 ДСД**



**Неотъемлемыми составными частями настоящей лицензии являются следующие документы (приложения):**

1. Условия пользования недрами, на 7 л.;
2. Копия решения, являющегося основанием предоставления лицензии, принятого в соответствии со статьей 10<sup>1</sup> Закона Российской Федерации «О недрах» на 1 л.;
3. Схема расположения участка недр на 1 л.;
4. Копия свидетельства о государственной регистрации юридического лица на 1 л.;
5. Копия свидетельства о постановке пользователя недр на налоговый учет на 1 л.;
6. Документ на 1 л., содержащий сведения об участке недр, отражающие:
  - местоположение участка недр в административно-территориальном отношении с указанием границ особо охраняемых природных территорий, а также участков ограниченного и запрещенного землепользования с отражением их на схеме расположения участка недр;
  - геологическую характеристику участка недр с указанием наличия месторождений (залежей) полезных ископаемых и запасов (ресурсов) по ним;
  - обзор работ, проведенных ранее на участке недр, наличие на участке недр горных выработок, скважин и иных объектов, которые могут быть использованы при работе на этом участке;
  - сведения о добытых полезных ископаемых за период пользования участком недр (если ранее производилась добыча полезных ископаемых);
  - наличие других пользователей недр в границах данного участка недр;
7. Перечисление предыдущих пользователей данным участком недр (если ранее участок недр находился в пользовании) с указанием оснований, сроков предоставления (перехода права) участка недр в пользование и прекращения действия лицензии на пользование этим участком недр (указывается при переоформлении лицензии), на 1 л.;
8. Краткая справка о пользователе недр, содержащая: юридический адрес пользователя недр, банковские реквизиты, контактные телефоны, на 1 л.;
9. Иные приложения **Согласования условий пользования недрами и координат**  
(название документов, количество страниц)  
участка недр, включающего Одесское месторождение, на 6 л.

Уполномоченное должностное лицо  
органа, выдавшего лицензию

Заместитель Руководителя Федерального агентства по недропользованию  
(должность, ф.и.о. лица, подписавшего лицензию)

Каспаров Орест Сетракович

Подпись

М.п.: дата

14. 2015



**PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK**

**TRANSLATION**

For official use  
Counterpart No. 1

**Federal Agency for Subsurface Resource Management**

(name of body issuing the license)

**LICENSE  
for subsurface use**

Series: ShUM                      Number: 15928                      License type: NE

Issued to: **State Unitary Enterprise of the Republic of Crimea Chernomorneftegaz**  
(business entity receiving this license)

[Watermark] LICENSE

as represented by: **General Director Igor Aleksandrovich Shabanov**  
(full name of the person representing the business entity)

with the following intended purpose and types of work: **exploration for extraction of raw hydrocarbons within the subsurface area that includes the Odesskoye field**

The subsurface area is located: **in the Black Sea**  
(name of settlement, district, region, territory, republic)

A description of the boundaries of the subsurface area, coordinates of the corners, and copies of the topological plans, and open-pit mines are presented in Appendix: **1 and 3**  
(appendix No.)

The subsurface area has the following status: **mining allotment**  
(geological or mining allotment)

License expiration date: **August 12, 2018**  
(day, month, year)

<p>[Stamp] Ministry of Natural Resource Management Federal Agency for Subsoil Resource Management REGISTERED November 19, 2015 No. 6854/ShUM 15928 NE [signature] (signature of registrar official) Petr Aleksandrovich [illegible] (full name of recorder)</p>
---

<p>[Stamp] State Unitary Enterprise of the Republic of Crimea Chernomorneftegaz INV No. 26 DSP</p>
--



## TRANSLATION

***The following documents (appendices) are integral parts of this license:***

1. Terms of subsurface resource use, on 7 pages;
2. Copy of the decision that serves as the basis for granting the license, adopted in accordance with Article 10<sup>1</sup> of the Russian Federation Law "On Subsurface Resources", on 1 page;
3. Diagram of the layout of the subsurface area, on 1 page;
4. Copy of the certificate of state registration of the legal entity, on 1 page;
5. Copy of the certificate of the subsurface user's tax account registration, on 1 page;
6. Document containing information about the subsurface area, on 1 page:
  - administrative and territorial location of the subsurface area, with an indication of the boundaries of specially protected natural areas, as well as areas of restricted and prohibited land use, with these being reflected on the diagram of the layout of the subsurface area;
  - geological characteristics of the subsurface area, with an indication of the presence of fields (beds) of minerals and associated reserves (resources);
  - survey of the work previously performed in the subsurface area, the subsurface area's availability of mine workings, boreholes, and other items that could be used for work in the area;
  - information on minerals extracted while the subsurface area was used (if minerals were previously mined);
  - presence of other subsurface users within the boundaries of this subsurface area;
7. List of previous users of this subsurface area (if the subsurface area was previously used) with an indication of the grounds, time frames for the granting (transfer of the right) of the subsurface area and termination of the license to use of the subsurface area (indicated when the license is reissued), on 1 page;
8. Brief information about the subsurface user, including: legal address of the subsurface user, banking details, contact phone numbers, on 1 page;
9. Other appendices: Approvals of the conditions on subsurface resource use and coordinates of the subsurface area that includes the Odesskoye field, on 6 pages.

(title of documents, number of pages)

Authorized official of the body that issued the license

**Deputy Head of the Federal Agency for Subsurface Resource Management**

(position, full name of the person who signed the license)

**Orest Setrakovich Kasparov**

Signature [signature]

Stamp here, date: November 12, 2015

